

**Uchwała Nr 52/2014/2015**  
**Senatu Akademii Wychowania Fizycznego**  
**Józefa Piłsudskiego w Warszawie**  
**z dnia 21 kwietnia 2015 roku**

w sprawie: **określenia, na podstawie art. 160a ust. 5 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym, wzoru umowy o warunkach odpłatności za usługi edukacyjne zawieranej ze studentami-cudzoziemcami, obowiązującej w roku akademickim 2014/2015**

§ 1

Działając na podstawie art. 62 ust. 1 w związku z art. 160a ust. 1 i 5 oraz art. 195 ust. 10 i art. 43 Ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym (Tekst jednolity: Dz. U. z 2012 poz. 572 z późn. zm.), Senat AWF w Warszawie, na posiedzeniu w dniu 21 kwietnia 2015 r., postanawia określić na podstawie art. 160a ust. 5 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym, wzór umowy o warunkach odpłatności zawieranej ze studentami-cudzoziemcami, obowiązującej w roku akademickim 2014/2015. Wzór umowy o warunkach odpłatności za usługi edukacyjne dla cudzoziemców określa Załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 2

1. Upoważniam Dziekana Wydziału Wychowania Fizycznego prof. dr hab. AWF Jerzego Nowocienia, Dziekana Wydziału Turystyki i Rekreacji dr hab. prof. AWF Mariana Kowalewskiego, Dziekana Wydziału Rehabilitacji prof. dr hab. Andrzeja Kosmola, Dziekana Wydziału Wychowania Fizycznego i Sportu w Białej Podlaskiej dr hab. prof. AWF Krystynę Górniak, Dziekana Wydziału Turystyki i Zdrowia w Białej Podlaskiej dr hab. prof. AWF Wojciecha Piaseckiego do podpisywania, zmiany i rozwiązywania w imieniu Akademii Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie umów o warunkach odpłatności za usługi edukacyjne dla cudzoziemców (wg wzoru określonego w załączniku do niniejszej uchwały) w kierowanym przez siebie wydziale, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Dla ważności oświadczenia woli konieczne jest współdziałanie z Kwestorem Uczelni mgr inż. Anną Szymanderą lub odpowiednio z Zastępcą Kwestora AWF Warszawa w Białej Podlaskiej mgr Małgorzatą Wojtiuk.
3. Do podpisywania umów, o których mowa w § 1, upoważniam również, na zasadzie współdziałania z dziekanami, Kwestora AWF Warszawa mgr inż. Annę Szymanderę oraz Zastępcę Kwestora AWF Warszawa w Białej Podlaskiej mgr Małgorzatę Wojtiuk.
4. Warunkiem podpisania umowy o warunkach odpłatności za usługi edukacyjne jest decyzja o przyjęciu cudzoziemca na studia w AWF Warszawa.
5. Nadzór nad procesem zawierania umów z cudzoziemcami w Wydziale Wychowania Fizycznego, Wydziale Turystyki i Rekreacji oraz w Wydziale Rehabilitacji sprawuje Prorektor ds. Nauki i Rozwoju, a w Wydziale Wychowania Fizycznego i Sportu w Białej Podlaskiej oraz w Wydziale Turystyki i Zdrowia w Białej Podlaskiej - Prorektor ds. Ogólnych.

§ 3

1. Osoby niebędące obywatelami polskimi, zwane w niniejszej uchwale „cudzoziemcami”, mogą podejmować i odbywać studia, studia doktoranckie oraz inne formy kształcenia, a także uczestniczyć w badaniach naukowych i pracach rozwojowych na zasadach określonych w ustawie – Prawo o szkolnictwie wyższym.
2. Na zasadach obowiązujących obywateli polskich mogą podejmować i odbywać kształcenie:

- 1) cudzoziemcy, którym udzielono zezwolenia na pobyt stały;
  - 2) cudzoziemcy posiadający status uchodźcy nadany w Rzeczypospolitej Polskiej;
  - 3) cudzoziemcy korzystający z ochrony czasowej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
  - 4) pracownicy migrujący, będący obywatelami państwa członkowskiego Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, a także członkowie ich rodzin\*, jeżeli mieszkają na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
  - 5) cudzoziemcy, którym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej udzielono zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej;
  - 6) cudzoziemcy, którym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej udzielono zezwolenia na pobyt czasowy w związku z okolicznością, o której mowa w art. 127, art. 159 ust. 1 lub art. 186 ust. 1 pkt 3 lub 4 ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. 1650);
  - 6a) cudzoziemcy, którym udzielono ochrony uzupełniającej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
  - 7) obywatele państw członkowskich Unii Europejskiej, państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej i członkowie ich rodzin\*, posiadający prawo stałego pobytu,
  - 8) posiadacze ważnej Karty Polaka.
3. Obywatele państw członkowskich Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej lub państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym i członkowie ich rodzin\*, posiadający środki finansowe niezbędne na pokrycie kosztów utrzymania podczas studiów, mogą podejmować i odbywać studia wyższe, studia doktoranckie oraz inne formy kształcenia, a także uczestniczyć w badaniach naukowych i pracach rozwojowych na zasadach obowiązujących obywateli polskich, z tym że osobom tym nie przysługuje prawo do stypendium socjalnego, stypendium specjalnego dla osób niepełnosprawnych i zapomóg.
  4. Cudzoziemcy wymienieni w ust. 2 i 3, jeżeli podjęli decyzję o odbywaniu studiów na zasadach obowiązujących obywateli polskich, podpisują umowy o warunkach odpłatności za usługi edukacyjne wg wzoru obowiązującego dla obywateli polskich, określonego odrębnie.

#### § 4

Umowy wg wzoru określonego w niniejszej uchwale podpisywane być powinny z:

- 1) cudzoziemcami wymienionymi w § 3 ust. 2 i 3 niniejszej uchwały, którzy nie skorzystają z uprawnienia do podejmowania i odbywania studiów na zasadach obowiązujących obywateli polskich,
- 2) cudzoziemcami, którzy posiadają kartę pobytu z adnotacją „dostęp do rynku pracy” lub wizę Schengen lub wizę krajową wydaną w celu wykonywania pracy na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Osobom tym nie przysługuje prawo do stypendium socjalnego, stypendium specjalnego dla osób niepełnosprawnych i zapomóg,
- 3) cudzoziemcami, niewymienionymi w § 3 ust. 2 i 3 niniejszej uchwały, podejmującymi i odbywającymi kształcenie na podstawie:
  - a) umów międzynarodowych, na zasadach określonych w tych umowach;
  - b) umów zawieranych z podmiotami zagranicznymi przez uczelnie, na zasadach określonych w tych umowach;
  - c) decyzji ministra właściwego do spraw szkolnictwa wyższego lub odpowiedniego ministra wskazanego w art. 33 ust. 2 ustawy – Prawo o szkolnictwie wyższym,
  - d) decyzji Rektora AWF Warszawa

**\* Definicję członka rodziny określa art. 2 pkt 4 ustawy z dnia 14 lipca 2006 r. o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin.**

## § 5

Cudzoziemcy, o których mowa w § 4 niniejszej uchwały studiują:

- 1) jako stypendyści strony polskiej;
- 2) na zasadach odpłatności;
- 3) bez odpłatności i świadczeń stypendialnych;
- 4) jako stypendyści strony wysyłającej, bez ponoszenia opłat za naukę;
- 5) jako stypendyści uczelni.

## § 6

Koszty przetłumaczenia umowy, stanowiącej załącznik do niniejszej uchwały ponosi student lub osoba przyjęta na studia, chyba że dziekan postanowi inaczej.

## § 7

Zasad określonych w niniejszej uchwale nie stosuje się do pobierania opłat za usługi edukacyjne świadczone z wykorzystaniem finansowania kształcenia przez podmioty zewnętrzne na podstawie odrębnych umów i porozumień, w tym finansowania kształcenia ze środków Unii Europejskiej. Szczegółowe warunki pobierania opłat, zwalniania z nich i rozkładania ich na raty określają umowy i porozumienia zawarte z tymi podmiotami.

## § 8

1. Niniejsza uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.
2. Wzór umowy wprowadzany niniejszą uchwałą umieszczony zostanie na stronie internetowej Uczelni, zgodnie z art. 160a ust. 6 ustawy – Prawo o szkolnictwie wyższym.
3. W sprawach nieunormowanych wzorem umowy mają zastosowanie przepisy powszechnie obowiązującego prawa, w szczególności przepisy polskiego Kodeksu Cywilnego oraz ustawy – Prawo o szkolnictwie wyższym, Rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 12 października 2006 r. w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych (Dz. U. Nr 190 poz. 1406 ze zm.), a także przepisy wydane przez odpowiednie organy Uczelni, w szczególności uchwała Senatu Akademii Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie (wydana na podstawie art. 99 ust. 3 Ustawy) w sprawie zasad pobierania opłat za usługi edukacyjne świadczone przez AWF Warszawa oraz trybu i warunków zwalniania studentów w całości lub w części z opłat za kształcenie oraz zarządzenie Rektora ustalające wysokość opłat na dany rok, wydane na podstawie art. 99 ust. 2 Ustawy.
4. Wzór umowy określony w załączniku do niniejszej uchwały może być modyfikowany w przypadku, gdy postanowienia wzoru nie są zgodne z umowami międzynarodowymi na podstawie których cudzoziemcy odbywają kształcenie w AWF Warszawa. Kształcenie odbywa się w takim przypadku na podstawie umów zawieranych z podmiotami zagranicznymi, na zasadach określonych w tych umowach.

**PRZEWODNICZĄCY**  
Senatu AWF w Warszawie

Dr hab. prof. AWF Andrzej Mastalerz

Załącznik:

- 1) Wzór umowy o warunkach odpłatności za usługi edukacyjne zawieranej ze studentami-cudzoziemcami.